

DIAG4[®]

— B I K E —

Online manuals

www.doc4bike.eu

INSTRUCTIONS DE BASE

CD d'installation (ou disque USB)
depuis la version SW 20.0



 Bluetooth

CE

HELP@LINE
help@diag4bike.eu

FC DIAG4BIKE
AT 531 5008
AT 531 5009

www.diag4bike.eu

Dernière mise à jour 10. janvier 2020
Tous changements du manuel réservés.

ACTIA CZ s.r.o., Lesní 47, 390 01 Tábor - Horky, République tchèque
Tél. : +420 381 410 100;
help@diag4bike.eu; www.actia.cz; www.diag4bike.eu

ACTIA[®]
ACTIA CZ CZECH REPUBLIC

Table des matières

TABLE DES MATIERES.....	2
1. INTRODUCTION.....	3
2. EXIGENCES CONCERNANT L'ORDINATEUR.....	3
3. LANCEMENT DU CD (OU DISQUE USB) D'INSTALLATION – APPLICATION DE LANCEMENT.....	3
4. LICENCE ET ENREGISTREMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	4
4.1 CLE TEMPORAIRE.....	4
4.2 CODE DE LICENCE ET COMMENT L'OBTENIR.....	5
4.3 ENREGISTREMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	6
4.4 CLE DURABLE, COMMENT L'OBTENIR ET SAISIR.....	6
4.4.1 CLIQUEZ SUR LE FICHER SAUVEGARDE.....	7
4.4.2 A TRAVERS LE PROGRAMME DE CONFIGURATION.....	7
5. INSTALLATION, CONFIGURATION ET COMMANDE DE DIAG4BIKE.....	7
5.1 INSTALLATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	7
5.2 CONFIGURATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	7
5.2.1 DESCRIPTION DE L'ECRAN DE CONFIGURATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	7
5.2.2 VCI CONFIGURATION AUTOMATIQUE A L'AIDE DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT”.....	9
5.2.3 VCI CONFIGURATION MANUELLE.....	9
5.2.4 DESCRIPTION DE LA CONFIGURATION PROPRE DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	9
5.2.4.1 LANCEMENT DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT”.....	9
5.2.4.2 INTERRUPTION DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT”.....	10
5.2.4.3 RESET DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT”.....	10
5.2.4.4 CONNEXION DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION VCI.....	11
5.2.4.5 INTRODUCTION DE MANIERE DE COMMUNICATION AVEC L'ORDINATEUR (COMMUNICATION INTERFACE).....	11
5.2.4.6 INTRODUCTION DU NUMÉRO DE SÉRIE (VCI SERIAL NUMBER).....	11
5.2.4.7 MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL (UPLOAD FIRMWARE).....	12
5.2.4.8 CHOIX DE LA LANGUE (APPLICATION LANGUAGE).....	13
5.2.4.9 CHOIX DE RESOLUTION DE L'ECRAN (SCREEN OPTION).....	13
5.2.4.10 CHOIX DE L'IMPRIMANTE.....	13
5.2.4.11 NOM DE LA SOCIETE.....	13
5.2.4.12 INSERTION DU LOGO DE L'UTILISATEUR.....	13
5.2.4.13 MESURE ANALOGIQUE.....	13
5.2.4.14 MESURES ET UNITÉS.....	13
5.2.5 CONFIGURATION DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION BLUETOOTH.....	13
5.2.5.1 BLUETOOTH STACK DANS LE SYSTEME D'EXPLOITATION MICROSOFT WINDOWS 7.....	14
5.2.5.2 WIDCOMM VERSION 5.1.....	14
5.2.5.3 BLUESOLEIL VERSION 2.7.....	15
5.3 INSTALLATION DU PERIPHERIQUE RECONNU COMME NOUVEAU (MATERIEL – CONNEXION AU PORT USB).....	16
6. LANCEMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	16
6.1 EXEMPLE DE L'ECRAN D'INTRODUCTION – CHOIX DE LA MARQUE DU VÉHICULE.....	17
7. COMMANDE DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	17
8. FIN DU PROGRAMME DIAG4BIKE.....	18
8.1 A L'AIDE DE LA TOUCHE DE RETOUR.....	18
8.2 A L'AIDE DE LA TOUCHE FONCTIONNELLE.....	18
9. FONCTIONS UTILISÉES POUR LE DIAGNOSTIC.....	18
9.1 TEST GLOBAL.....	18
9.2 RECHERCHE AUTOMATIQUE DES UNITÉS DE COMMANDE.....	18
9.3 TOOLBOX (PAR CE CHOIX, VOUS ENTREZ AUX FONCTIONS DE SERVICE).....	18
9.4 APERÇU DES FONCTIONS.....	18
9.4.1 LECTURE DU MÉMOIRE DES ERREURS.....	18
9.4.1.1 ERREURS PERMANENTES.....	18
9.4.1.2 ERREURS SPORADIQUES.....	18
9.4.2 EFFACEMENT DU MÉMOIRE DES ERREURS.....	19
9.4.3 TESTS DES ACTIONNEURS.....	19
9.4.4 LECTURE DES PARAMÈTRES.....	19
9.5 MESURE COMPLÉMENTAIRE.....	20
9.5.1 DIAGNOSTIC PARALLÈLE.....	20
9.5.2 AT540 5005 - VOLTMETER BOX – VOLTMÈTRE GRAPHIQUE A DEUX CANAUX.....	20
A. ENCLENCHEMENT/DÉCLENCHEMENT DE LA MESURE ANALOGIQUE.....	20
B. MESURE AVEC VOLTMÈTRE – SANS DIAGNOSTIC.....	22
10. GARANTIE ET RESPONSABILITE.....	23

1. INTRODUCTION

Le CD (ou disque USB) annexé contient tout logiciel nécessaire pour l'utilisation du système **DIAG4BIKE**, ces instructions du mode d'emploi inclus. Il est nécessaire de se familiariser avec ce document pour effectuer le réglage des paramètres de base pour la communication de **DIAG4BIKE** avec l'ordinateur.

2. EXIGENCES CONCERNANT L'ORDINATEUR

- Windows 7, 8.1, 10
- RAM 512 Mo (**recommandé 1Go** et plus)
- HDD avec l'espace libre de 10Go au minimum
- Port USB libre
- Bluetooth (selon l'interface de communication)

3. LANCEMENT DU CD (OU DISQUE USB) D'INSTALLATION – APPLICATION DE LANCEMENT

Après avoir inséré le CD (ou disque USB) dans le lecteur de votre PC/NB (voir Fig. 1), l'„**Application de lancement**“ (voir Fig. 3) devrait automatiquement se lancer. A défaut (fonction autorun est interdite/ne fonctionne pas), il faut rechercher le fichier „**Autorun.exe**“ sur le CD (ou disque USB) et lancer manuellement l'„**Application de lancement**“ (voir Fig. 2).



Fig. 1 – Lancer le CD (ou disque USB) d'installation



Fig. 2 – Lancement manuel de l'„Application de lancement“



Fig. 3 – Démonstration de l'„Application de lancement“ – version complète



Fig. 4 – Démonstration de l'„Application de lancement“ – version limitée



Fig. 5 – Versions linguistiques des „Instructions de base“

Description Fig. 3 ou Fig. 4:

- 1 - Cliquer sur l'icône (pos. 1) pour lancer le procès d'installation du programme DIAG4BIKE – voir chap. 5.1
- 2 - Cliquer sur l'icône (pos. 2) pour visualiser le menu des versions linguistiques disponibles (voir Fig. 5) du manuel „Instructions de base“.
 - Il est recommandé de se familiariser avec le manuel (comporte les instructions pour l'installation et configuration du programme DIAG4BIKE).
 - Pour ouvrir ces manuels, il faut avoir installé le logiciel permettant la lecture des documents PDF. A défaut, l'„**Application de lancement**“ offrira l'installation du programme Adobe Reader.
- 3 - Cliquer sur l'icône (pos. 3) pour lancer la „**Configuration**“ du programme DIAG4BIKE – voir chap. 5.2

Notice:

Si l'„**Application de lancement**“ constate que le programme DIAG4BIKE n'a pas été installé cette application ne sera pas disponible (voir Fig. 4)

4. LICENCE ET ENREGISTREMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE

4.1 CLE TEMPORAIRE

„La clé temporaire“ sert pour la durée avant l'enregistrement (voir chap. 4.3) du produit DIAG4BIKE par l'utilisateur et l'octroi de la „Clé durable“ (voir chap. 4.4) tout en profitant de la **version complète** du programme DIAG4BIKE. La „Clé durable“ (voir chap. 4.4) sera générée en fonction du paiement de la version particulière du logiciel, transmise de la numéro de série VCI (voir Fig. 21) et du code de licence (voir chap. 4.2) par le département commercial de la société ACTIA CZ et sera transmise par voie électronique. Après l'introduction de la clé durable au programme DIAG4BIKE (voir chap. 4.4), le système sera exempt de toute limitation de temps et en même temps se verra activer la version du programme achetée par l'utilisateur.

La présence de la „**Clé temporaire**“ est signalée à l'utilisateur (voir Fig. 6) immédiatement après le lancement du programme DIAG4BIKE. En outre, l'utilisateur se voit recommander de demander à temps la „**Clé durable**“. En même temps il est affiché l'adresse (voir pos. 1, Fig. 6) pour l'enregistrement du programme (voir chap. 4.3) en vue d'obtenir la „**Clé durable**“. Pour vous renseigner sur la validité de la „**Clé temporaire**“ (voir pos. 2, Fig. 7), cliquez sur „Icône Info“ (voir pos. 1, Fig. 7).

Avis important !

Le défaut de l'enregistrement à **temps** et la fin du délai de validité de la „**Clé temporaire**“ sera signalé à l'utilisateur par un texte respectif (voir pos. 2, Fig. 7). En plus, le programme sera bloqué pour le diagnostic des motos jusqu'au moment de l'enregistrement régulier.

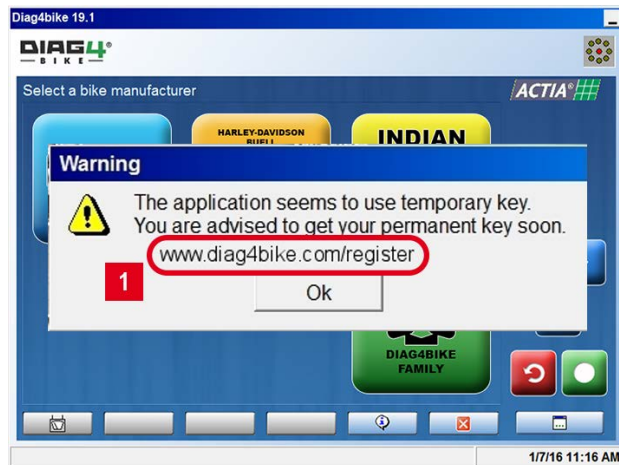


Fig. 6 – Information du DIAG4BIKE que l'application utilise la clé temporaire

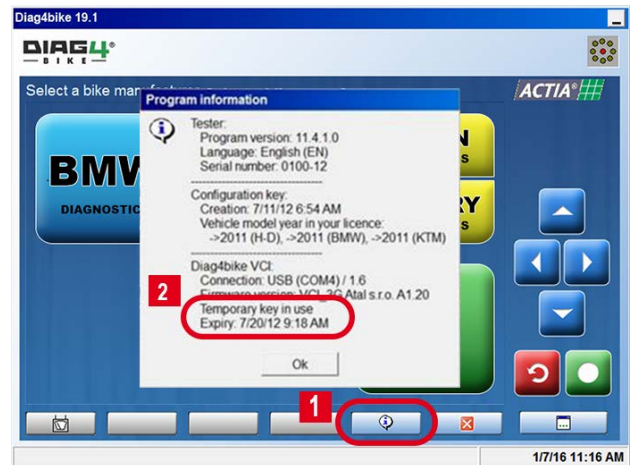


Fig. 7 – Visualisation de la validité de la clé temporaire (Image d'illustration)

4.2 CODE DE LICENCE ET COMMENT L'OBTENIR

„Le code de licence“ est le numéro unique que vous obtenez en achetant le programme DIAG4BIKE. Le numéro se trouve dans un emballage plastique (blister) avec un CD (ou disque USB) (voir Fig. 8). Comme ce numéro est très important (essentiel pour obtention la „Clé durable“), avant de briser les sceaux de sécurité (voir pos. 1, Fig. 8), il faut soigneusement vérifier s'il ne sont pas détériorés ou troublés suite à la manipulation indue.



Fig. 8 – Blister du CD (ou disque USB) avec le numéro de licence

Après avoir lu l'„Avis important“ (voir pos. 2, Fig. 8), brisé les sceaux de sécurité (voir pos. 1, Fig. 8) et ouvert le papier plié vous verrez l'étiquette avec le „Numéro de licence“, couverte par une couche de sécurité (voir Fig. 9). En tirant sur le talon en direction de la flèche (voir pos. 3, Fig. 9) enlevez la dernière couche de sécurité pour lire le „Numéro de licence / Licence code“ (voir pos. 4, Fig. 9). Ce numéro est à introduire dans le formulaire d'enregistrement (voir chap. 4.3) au champs 3, Fig. 10.



Fig. 9 – Numéro de licence (Licence code)

4.3 ENREGISTREMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE

Pour enregistrer le programme DIAG4BIKE, la connexion à l'internet de l'ordinateur avec le programme DIAG4BIKE et l'interface de communication VCI n'est pas nécessaire. **L'enregistrement peut être effectué à partir de n'importe quel ordinateur** permettant l'accès sur l'internet et disposant d'un **compte courriel** (e-mail) car la „Clé durable“(voir chap. 4.4) sera envoyée à cette adresse courriel.

A l'introduction dans votre navigateur internet de l'adresse: **www.diag4bike.eu/register**, affichée après le lancement du logiciel DIAG4BIKE lors de l'utilisation de la „Clé temporaire“, le formulaire d'enregistrement (voir Fig. 10) sera affiché. Veuillez remplir toutes les données requises et envoyer le formulaire à la société ACTIA CZ Tábor, République tchèque.

Suite au remplissage et à l'envoi de ce formulaire, le département commercial de la société ACTIA CZ vous fera parvenir (horaire de travail : jours ouvrables, 7H00 à 16H00 CET) la „Clé durable“ (voir chap. 4.4) à l'adresse courriel indiquée par vous.



DIAG4 BIKE HARLEY DAVIDSON

Licence code form www.diag4bike.eu/register

Enter your e-mail address, serial number of the Diag4bike VCI (like 0100-12) and one or more software licence codes (like 1628-8034-69B7-3AF6) in the form below.

VCI serial number: 0100-12
Licence code: 1628-8034-69B7-3AF6

Harley-Davidson v11.x
S/N: 0001-12

E-mail address: 1

VCI serial number: 2

Licence code: 3

Licence code: 3

Licence code: 3

4

Fig. 10 – Formulaire d'enregistrement

- 1 - Adresse courriel valable pour vous envoyer la „Clé durable“
- 2 - Numéro de fabrication de l'interface de communication VCI – voir chap. 5.2.4.6
- 3 - Un ou plusieurs numéros de licence – voir chap. 4.2 (pos. 4, Fig. 9)
- 4 - Validation des données et envoi du formulaire à la société ACTIA CZ

4.4 CLE DURABLE, COMMENT L'OBTENIR ET SAISIR

La „Clé durable“ est le numéro unique qui a été généré suite à l'envoi du formulaire d'enregistrement rempli (chap. 4.3) à la société ACTIA CZ Tábor, République tchèque. Le département commercial de la société envoie cette „Clé durable“ à l'adresse courriel indiquée dans le formulaire d'enregistrement (voir pos. 1, Fig. 10). A la réception du courriel, **sauvegardez le fichier envoyé dans l'ordinateur avec le programme DIAG4BIKE installé**, éventuellement à un dispositif portable (ex. Flash Disc) pour l'ensuite transférer à l'ordinateur avec le DIAG4BIKE installé. Pour le format de cette clé, voir Fig. 11.

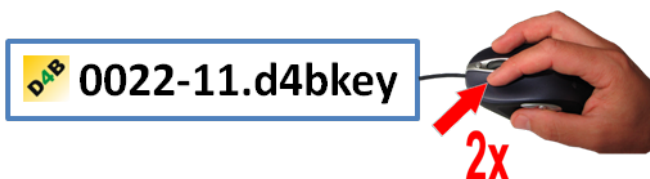


Fig. 11 – Exemple du format de la „Clé durable“

Selon l'extension de fichier, la clé est associée avec le programme de configuration. A l'absence du programme DIAG4BIKE dans votre ordinateur, l'icône jaune signalant la présence du DIAG4BIKE, sera vide (ne sera pas affichée).

L'installation même de la „Clé durable“ est très simple :

4.4.1 CLIQUEZ SUR LE FICHIER SAUVEGARDE

Double cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le fichier installé (voir Fig. 11), sauvegardé (p. ex. sur le bureau du moniteur) à partir du courriel reçu, ce qui va lancer le programme installé qui procédera automatiquement à toutes les installations nécessaires.

4.4.2 A TRAVERS LE PROGRAMME DE CONFIGURATION

Lancer le programme de configuration (voir Fig. 15). Cliquer sur le bouton pos. 2, Fig. 13 et ensuite sur le bouton pos. 1, Fig.12 pour afficher le menu Windows classique de recherche du fichier antérieurement sauvegardé (p.ex. surface de l'écran, Flash Disc etc.) Il suffit d'indiquer le fichier respectif (voir Fig. 11) et confirmer pour que le système procède à l'installation automatique.



Fig.12 – Bouton pour introduire la „Clé durable“

Si la „Clé durable“ a été correctement installée l'information sur la „Clé temporaire“ (voir pos. 2, Fig. 7) ne sera plus affichée.

5. INSTALLATION, CONFIGURATION ET COMMANDE DE DIAG4BIKE

L'installation est intuitive et on procède selon le guide qui s'affiche sur l'écran de l'ordinateur. L'installation du nouveau matériel (HW) est décrite dans le chap. 5.3.

5.1 INSTALLATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE

- Si vous installez le programme dans l'ordinateur avec le système d'exploitation [Windows 7, 8.1 10](#), vous devez posséder les droits d'administrateur.
- Insérer le CD (ou disque USB) dans l'unité de l'ordinateur. Si le CD (ou disque USB) ne démarre pas automatiquement, lancer le programme **diag4bikeSetup.exe** qui se trouve sur le CD (ou disque USB).
- L'installation est intuitive et on procède selon le guide qui s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- **Installation peut durer plusieurs minutes** et elle n'est terminée qu'en cliquant sur la touche „Terminer“.

5.2 CONFIGURATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE

Pour le bon fonctionnement du programme DIAG4BIKE il est nécessaire de configurer correctement l'interface de communication VCI (Vehicle communication interface).

Si la configuration n'a pas été effectuée ou si, dans le passé, elle a été terminée trop tôt, l'utilisateur sera averti à chaque lancement du programme DIAG4BIKE.

5.2.1 DESCRIPTION DE L'ÉCRAN DE CONFIGURATION DU PROGRAMME DIAG4BIKE

L'écran de base pour le réglage des paramètres de base, est représentée sur la figure Fig. 13.

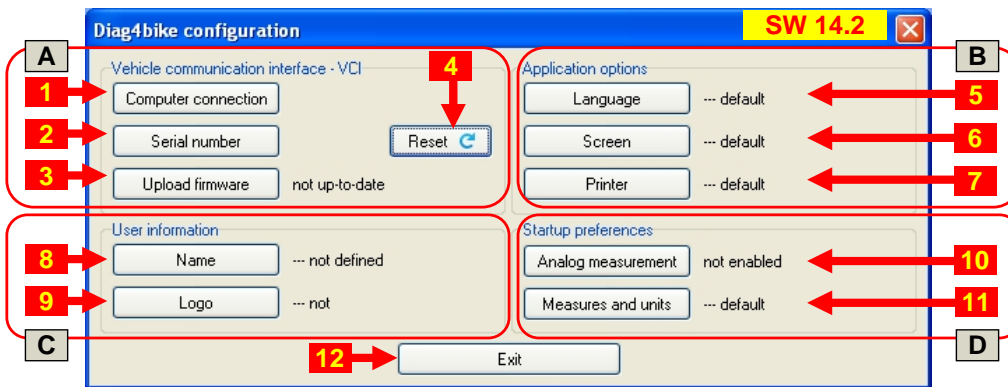


Fig. 13 – Écran de configuration du programme DIAG4BIKE (visualisation des données actuelles) (avant d'utiliser l'utilité de configuration „VCI configuration assistant”)(Image d'illustration)

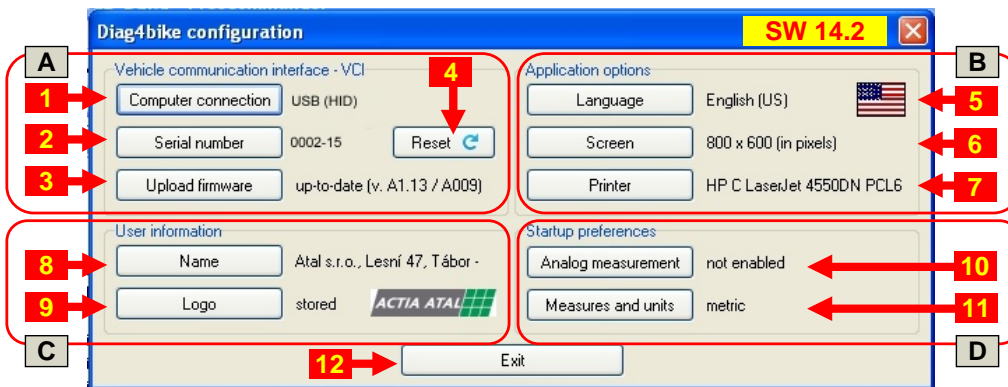


Fig. 14 – Écran de configuration du programme DIAG4BIKE (visualisation des données actuelles) (Image d'illustration)

Description des touches (Fig. 13):

Section A :

- 1 - Introduction de manière de communication avec l'ordinateur - voir chap. 5.2.4.5 – il est recommandé d'utiliser le bouton „Reset“
- 2 - Introduction du numéro de série – voir chap. 5.2.4.6 – il est recommandé d'utiliser le bouton „Reset“
- 3 - Mise à jour du micrologiciel – voir chap. 5.2.4.7 – il est recommandé d'utiliser le bouton „Reset“
- 4 - Bouton „Reset“ assure la recherche des changements en configuration VCI et le complètement automatique de tous les données nécessaires – voir chap. 5.2.4.3

Section B :

- 5 - Choix de la langue – voir chap. 5.2.4.8
- 6 - Choix de résolution de l'écran - voir chap. 5.2.4.9
- 7 - Choix de l'imprimante – voir chap. 5.2.4.10
(installée sous Windows ou mémorisation interne en PDF)

Section C :

- 8 - Nom de la société – voir chap. 5.2.4.11
- 9 - Insertion du logo de l'utilisateur – voir chap. 5.2.4.12
(Nom et logo sont utilisés dans tous les sorties d'imprimante du programme)

Section D :

- 10 - Mesure analogue – voir chap. 5.2.4.13
- 11 - Mesures et unités – voir chap. 5.2.4.14
- 12 - Confirmer les changements et fermer la fenêtre de configuration

Note:

Configuration Bluetooth – voir chap. 5.2.5

5.2.2 VCI CONFIGURATION AUTOMATIQUE A L'AIDE DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT“

Si vous configurez le programme sur l'ordinateur avec le système d'exploitation Windows 7, 8.1 10, vous devez posséder les droits d'administrateur.

Ce programme sera automatiquement lancé dans deux cas suivants :

- Le dispositif VCI **N'A PAS ÉTÉ** configuré (après la première installation du programme, en général).
- Quand „**VCI configuration assistant**“ détecte les problèmes avec la configuration, p.e. le désaccord avec le numéro de série ou la version vieillie du micrologiciel etc. Dans ce cas, on recommande de cliquer sur le bouton „**Reset**“ (pos. 4 Fig. 13) et tout sera mis à jour automatiquement.

Notice :

L'assistant ne corrige que les postes en section A, Fig. 13., les autres restent inchangés.

5.2.3 VCI CONFIGURATION MANUELLE

Si vous configurez le programme sur l'ordinateur avec le système d'exploitation Windows 7, 8.1 10, vous devez posséder les droits d'administrateur.

Le propre système de configuration est lancé en cliquant sur l'icône „diag4bike Configuration“ – voir Fig. 15.

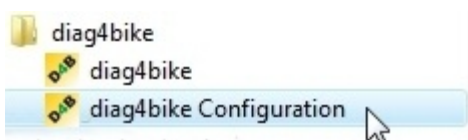


Fig. 15 – Groupe de programme diag4bike (Démarrer \ Programmes \ diag4bike ...) pour lancer l'utilité de configuration

5.2.4 DESCRIPTION DE LA CONFIGURATION PROPRE DU PROGRAMME DIAG4BIKE

5.2.4.1 LANCEMENT DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT“

Après le lancement du programme „**VCI configuration assistant**“, toutes les informations disponibles seront vérifiées.

A défaut de ces informations ou de connexion de VCI à l'ordinateur apparaît une fenêtre d'information (voir Fig.16) signalisant la nécessité de connecter l'interface de communication à l'ordinateur (voir Fig. 20).

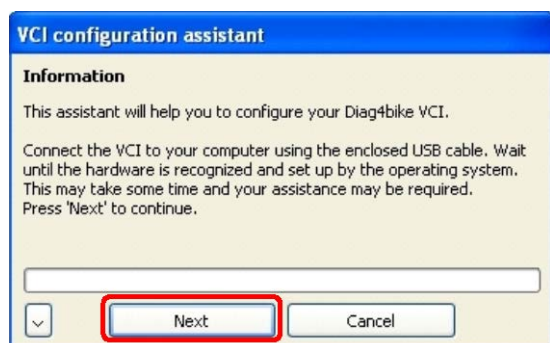


Fig. 16 – Fenêtre d'information exigeant la connexion de VCI à l'ordinateur (1 - AT531 5074, 2 - AT532 5006)

Notice au Fig.16 :

L'assistant de configuration VCI est **uniquement** en anglais. Traduction du contenu :

Information

Cet assistant vous aidera à configurer l'interface de communication Diag4Bike VCI. Connectez le VCI à l'ordinateur au moyen du câble USB annexé. Attendez jusqu'à ce que le hardware ne soit reconnu et ajusté par le système d'exploitation. Ceci peut durer quelque temps et votre coopération peut être requise. Pour continuer, cliquez sur le bouton "Next".

Le bouton „NEXT“ (voir Fig.16) lance déjà la propre vérification et configuration de VCI voire recherche du dispositif nécessaire (voir Fig. 17). A défaut de trouver un VCI approprié (voir Fig. 18) ou en cas d'un défaut de communication p.ex. manque de communication ou d'alimentation, une fenêtre informatique sera affichée (p.ex. Fig. 19). Après l'élimination du défaut, le système va automatiquement continuer la configuration.

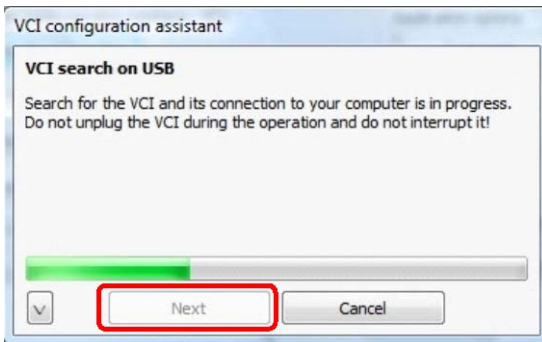


Fig. 17 – Assistant de configuration cherche le VCI

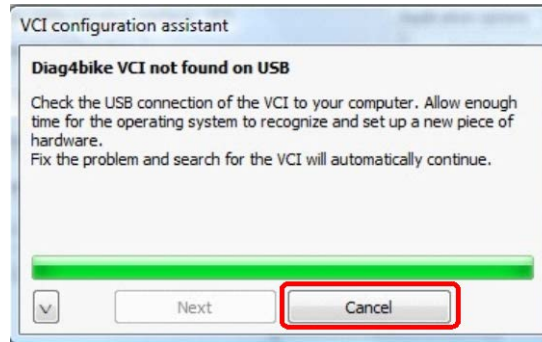


Fig. 18 – VCI n'a pas été trouvé



Fig. 19 – Démonstration d'une fenêtre d'information avec avis particulier

5.2.4.2 INTERRUPTION DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT“

Si la configuration de VCI sera terminée prématurément, p.e. par déclenchement de l'ordinateur, après l'enclenchement, l'opérateur sera averti que la configuration précédente n'était pas terminée. Le diagnostic de la voiture ne sera possible qu'après la terminaison ordinaire de la configuration de VCI.

5.2.4.3 RESET DE „VCI CONFIGURATION ASSISTANT“

En cas d'exigence concernant la nouvelle configuration p.e. après le changement de VCI, vérification de l'actualité du micrologiciel etc., on utilise le bouton „Reset“ (pos. 4, Fig. 13) qui assure la recherche des changements en configuration de VCI et le complètement automatique de toutes les données nécessaires.

5.2.4.4 CONNEXION DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION VCI



Après la connexion du connecteur USB **K2** (VCI) au connecteur USB **K3** (PC/NB) la diode **D1** s'allume qui signale en clignotant (vert/rouge) la connexion à l'alimentation et la communication avec PC/NB.

Notice 1:
VCI1:
D1 - vert/rouge

VCI2:
D1 - rouge, **D3** - vert

Notice 2:
 La diode **D2** (bleue) indique la communication à l'aide de Bluetooth.

Fig. 20 – Description et connexion de l'interface de communication VCI (1 - AT531 5075, 2 - AT532 5007)

5.2.4.5 INTRODUCTION DE MANIERE DE COMMUNICATION AVEC L'ORDINATEUR (COMMUNICATION INTERFACE)

On recommande d'utiliser le bouton „Reset“ qui détecte les données nécessaires et règle tous automatiquement.

En cliquant sur la touche (pos. 1, Fig. 13) le menu suivant s'affiche pour régler le canal pour communication de DIAG4BIKE avec ordinateur.

5.2.4.6 INTRODUCTION DU NUMÉRO DE SÉRIE (VCI SERIAL NUMBER)

On recommande d'utiliser le bouton „Reset“ qui détecte les données nécessaires de l'interface de communication et les complète automatiquement.

Pour un bon fonctionnement de votre appareil diagnostique, il faut effectuer la configuration de l'interface de communication avec le véhicule. **Avant la première utilisation ne pas oublier de configurer l'interface de communication.**

En cliquant sur la touche (pos. 2, Fig. 13) une nouvelle fenêtre s'affiche, pour insérer le numéro de série de l'interface de communication (voir Fig. 21), p.e. : **0666-10**.

Note :

- **Ce numéro est unique pour chaque appareil et il ne peut pas être changé !**
- Il doit correspondre avec étiquette collée sur l'interface (voir Fig. 21) et avec le numéro "libéré" sur le CD (ou disque USB) qui est inséré pour graver sur le CD (ou disque USB) selon la licence payée (fait par le service commercial).
- **Si la mise à jour du programme est effectuée, cette fenêtre n'est pas affichée !** Les données nécessaires sont connues de l'installation précédente.
- **En cas de changement de l'interface de communication, ne pas oublier d'effectuer la configuration de nouveau.**
- En cas d'introduction du numéro de série faux, ne répondant aux exigences, le message d'erreur est affiché.

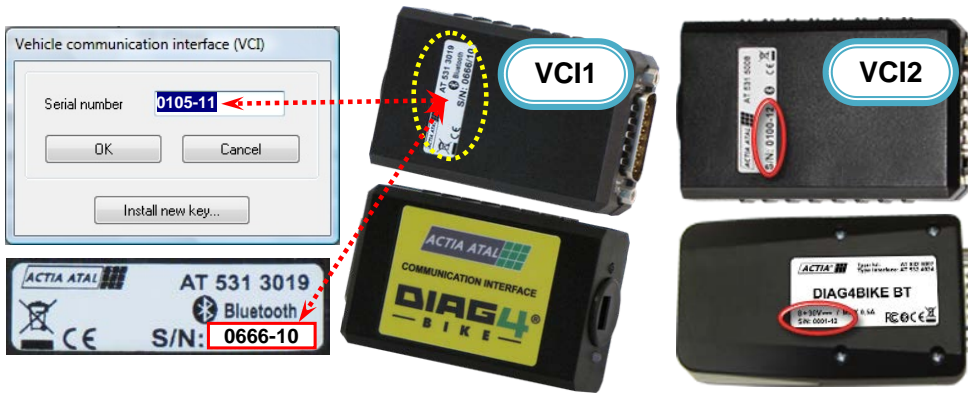


Fig. 21 – Fenêtre pour saisir le numéro de série de l'interface de communication et sa position sur l'étiquette; VCI (1 - AT531 5075, 2 - AT532 5007)

5.2.4.7 MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL (UPLOAD FIRMWARE)

La mise à jour du micrologiciel dépend de mise à jour de la version du programme. Elle est disponible sur le CD (ou disque USB) livré ou par le chargement du web.

S'il est nécessaire de mettre à jour le logiciel de gestion, soi-disant micrologiciel (informations obtenues du fabricant), cliquez sur le bouton „**Upload firmware**“ (pos. 3, Fig. 13) et suivez le guide à l'écran. Dans ce cas „**VCI configuration assistant**“ ne cherche pas les soi-disant ports COM (canaux de communication), mais il passe directement sur la mise à jour du micrologiciel, où il recherche les données nécessaires. Le résultat sera ensuite affiché dans la fenêtre d'information (voir Fig. 22). Dans ce cas, on recommande de mettre à jour le micrologiciel. En cliquant sur le bouton „**Next**“, on lance la mise à jour du micrologiciel (voir Fig. 23). Le résultat sera ensuite affiché dans la fenêtre d'information aussi (voir Fig. 24).

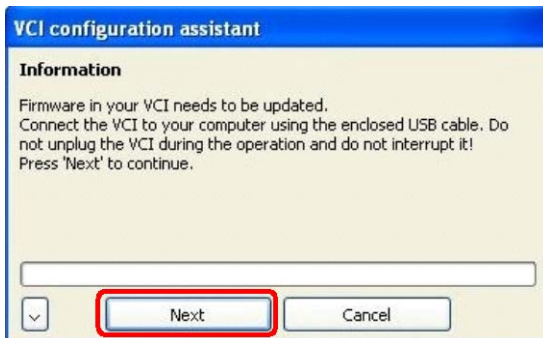


Fig. 22 – Fenêtre d'information avec exigence d'effectuer la mise à jour du micrologiciel

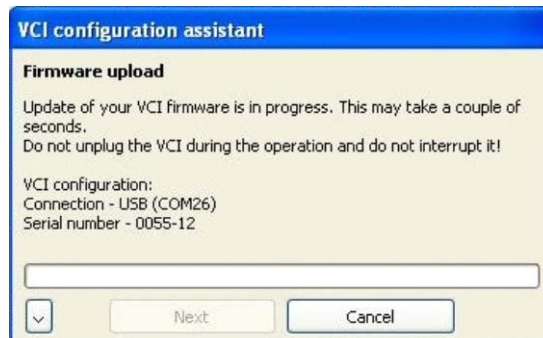


Fig. 23 – Fenêtre d'information concernant la mise à jour du micrologiciel



Fig. 24 – Fenêtre d'information concernant la mise à jour du micrologiciel réussie

L'autre possibilité est d'utiliser le bouton „**Reset**“ (pos. 4, Fig. 13) qui vérifie le réglage des paramètres pour l'interface de communication, les ports COM (canaux de communication) inclus – voir chap. 5.2.4.5. Après, on compare la version actuelle du micrologiciel en interface de communication et dans la nouvelle version du programme. Selon le résultat, on décide, si le micrologiciel sera mis à jour ou

non (voir Fig. 22). Dans ce cas, on recommande de mettre à jour le micrologiciel. En cliquant sur le bouton „Next“, on lance la mise à jour du micrologiciel (voir Fig. 23). Le résultat est affiché dans la fenêtre d'information (voir Fig. 24).

5.2.4.8 CHOIX DE LA LANGUE (APPLICATION LANGUAGE)

En cliquant sur la touche (pos. 5, Fig. 13) la fenêtre pour le choix de la langue s'affiche.

5.2.4.9 CHOIX DE RESOLUTION DE L'ECRAN (SCREEN OPTION)

En cliquant sur la touche (pos. 6, Fig. 13) la fenêtre pour le choix de la résolution de l'écran s'affiche.

5.2.4.10 CHOIX DE L'IMPRIMANTE

En cliquant sur la touche (pos. 7, Fig. 13) la fenêtre de dialogue pour insérer l'imprimante s'ouvre. Sur cette imprimante, tous reports, graphiques etc. seront imprimés. (indépendamment des paramètres windows).

- a) l'imprimante est installée sous Windows (Windows printer)
- b) sauvegarde interne en PDF (internal PDF writer)

Tous documents sont sauvegardés directement en fichiers PDF situés dans le répertoire de documents de l'utilisateur "Diag4bike\PDF". Le nom contient toujours la date et l'heure de création du fichier. Les fichiers ne sont pas effacés automatiquement. Cela est laissé à l'utilisateur.

5.2.4.11 NOM DE LA SOCIETE

En cliquant sur la touche (pos. 8, Fig. 13) la fenêtre de dialogue pour insérer le nom de la société est affichée.

5.2.4.12 INSERTION DU LOGO DE L'UTILISATEUR

En cliquant sur la touche (pos. 9, Fig. 13) la fenêtre de dialogue pour insérer le logo de la société (imprimé en reports) est affichée. La dimension du logo (bmp, jpeg, png, gif, tiff) sera ajustée automatiquement.

5.2.4.13 MESURE ANALOGIQUE

Après le click sur la touche (pos. 10, Fig. 13) la mesure avec voltmètre analogique est autorisée / non autorisée.

5.2.4.14 MESURES ET UNITÉS

En cliquant sur le bouton (pos. 11, Fig. 13), on peut régler les unités et les mesures.

5.2.5 CONFIGURATION DE L'INTERFACE DE COMMUNICATION BLUETOOTH

Avertissement : Avant de configurer le Bluetooth de l'instrument de communication, il est nécessaire de connecter celui-ci au véhicule.

Pour le bon fonctionnement de l'application avec l'interface de communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth, il est nécessaire de configurer correctement cette connexion. Pour cela, il faut avoir le soutien matériel nécessaire sur l'ordinateur. Certains ordinateurs portables ont le matériel installé à l'intérieur, pour les autres, le dispositif externe est nécessaire, le plus souvent sous forme de clé USB.

Il faut choisir la clé soutenant le profile du port de série (Serial Port Profile – SPP). Le procédé concret dépend du système d'exploitation de l'ordinateur et du logiciel pour le périphérique Bluetooth dans l'ordinateur, soi-disant Bluetooth stack.

Généralement, il faut trouver le dispositif, l'appairer, lui déterminer le service du canal de série et identifier le port de communication fixé.

Après l'appairage, le mot de passe est demandé, formé pour chaque interface de communication par son numéro de série **p.e. pour le numéro de série 0666-10 le mot de passe est 066610** (alors six chiffres sans tiret). Ce procédé général est illustré, ci-dessous, par quelques exemples concrets. En cas de difficultés, il faut procéder selon le mode d'emploi pour le dispositif correspondant et le logiciel.

5.2.5.1 BLUETOOTH STACK DANS LE SYSTEME D'EXPLOITATION MICROSOFT WINDOWS 7

Avertissement : Valable pour l'affichage des Panneaux de configuration dans le régime Panneau principal.

Ajout et configuration du périphérique Bluetooth par intermédiaire des services standard du système d'exploitation Windows 7 s'effectue en choisissant la possibilité: **Panneaux de configuration/Matériel et audio/Périphériques et imprimantes/Ajouter le périphérique Bluetooth**

La fenêtre qui suit contient les périphériques Bluetooth trouvés, le dispositif de communication est marqué avec l'icône (voir Fig. 25)



Fig. 25 – Icône de l'interface de communication

Par le choix de figure (icône) du dispositif de communication et en pressant le bouton Suivant, le guide continue par la demande de choisir le type d'appairage. Par le choix „Me laisser choisir mon propre clé“, l'exigence de taper le mot de passe pour l'appairage du dispositif s'affiche (voir Fig. 26)

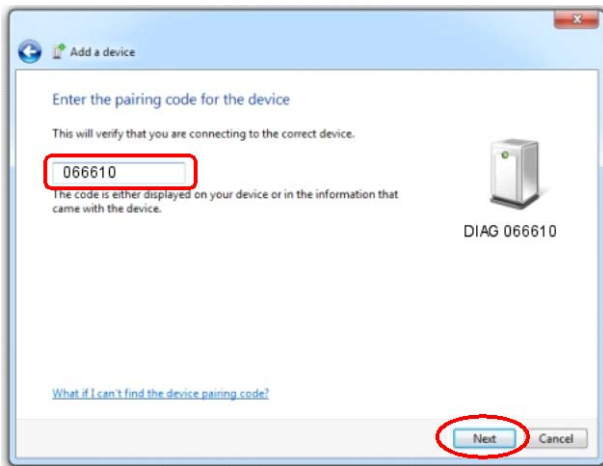


Fig. 26 – Demande de renseigner le code d'appairage

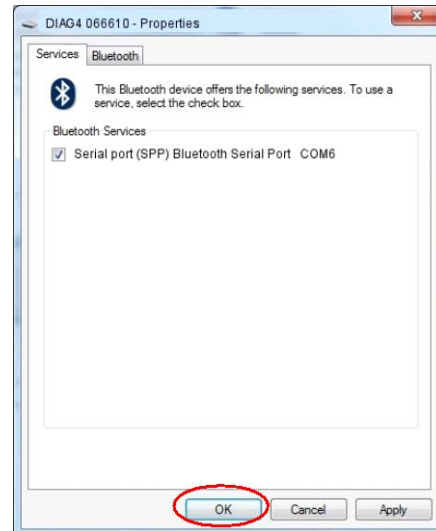


Fig. 27 – Affichage du port de communication fixé

"L'appairage" réussi est identifié par le message sur l'écran.

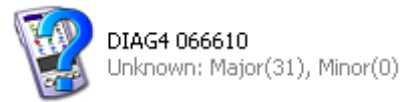
Il est possible d'afficher le port de communication fixé en choisissant: **Panneaux de configuration/Matériel et audio/Périphériques et imprimantes** en appuyant sur le bouton gauche de souris au-dessus du dispositif correspondant, en choisissant la possibilité Propriétés et l'onglet Services (voir Fig. 27)

5.2.5.2 WIDCOMM VERSION 5.1

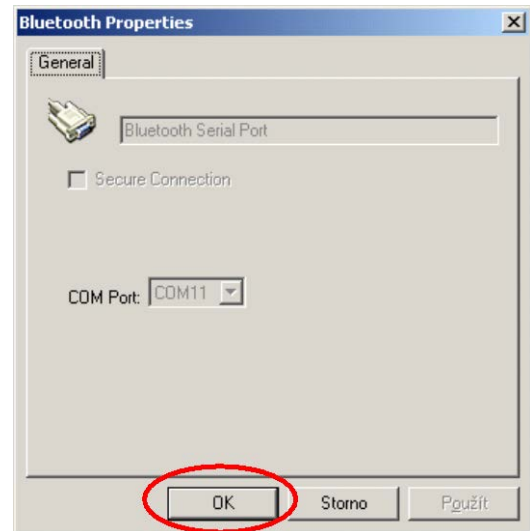
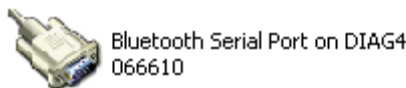
A l'aide de l'icône Bluetooth dans la zone d'information (ou à l'aide de l'offre „Start“, „Programs“), on ouvre le dossier „My Bluetooth Places“ et choisit la possibilité „Find Bluetooth Devices“.

L'explorateur ouvre le dossier avec les périphériques trouvés avec l'interface de communication demandé, identifié par le nom DIAG4 et par le numéro de série. A l'aide du bouton droit de souris, on affiche le menu local et à l'aide du choix „Pair Device“ on effectue l'appairage (comme mot de passe, on utilise le numéro de série, dans ce cas 066610).

Par le double click sur l'icône (voir à droite) on affiche les services accessibles de ce périphérique, alors seulement le profil du port de série.

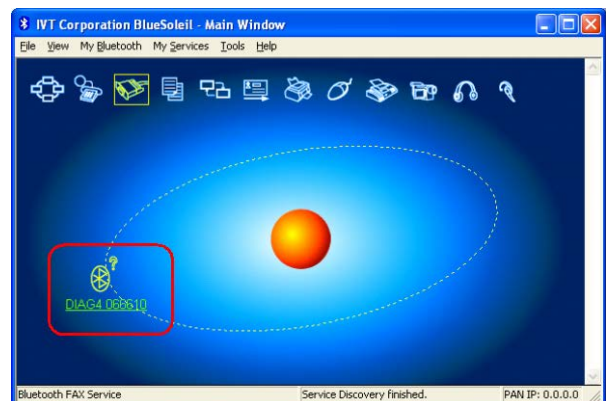


Dans le menu local, sous poste „Properties“ on peut afficher le port de série fixé, dans cet exemple COM11. En cliquant, il est possible d'établir la connexion et vérifier la fonction, afficher la puissance du signal etc.



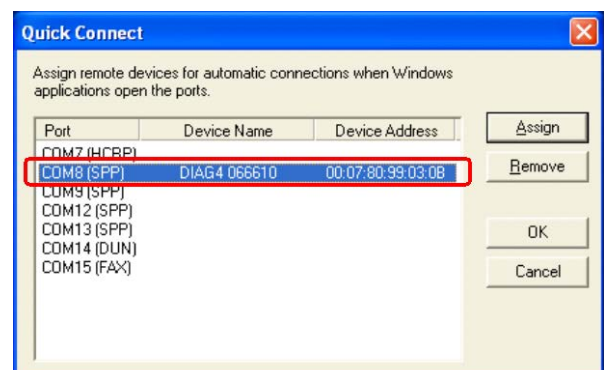
5.2.5.3 BLUESOLEIL VERSION 2.7

Sur le panneau principal de l'application, après la recherche des périphériques, l'interface de communication s'affiche, identifié par le nom DIAG4 et par son numéro de série (sur la figure 0666-10). A l'aide du bouton droit de souris, dérouler le menu local et choisir „Pair device“ pour l'appairage. Insérer le mot de passe (066610), auprès de l'icône du périphérique, la marque rouge correspondante apparaît (voir fig. à droite)



Maintenant, il faut configurer le dispositif pour qu'il se connecte toujours, pour cette application, comme port de série.

On le fait à l'aide du choix „Tools“ du menu principal, après, on choisit „Configuration“ et „Quick connect ...“. A l'aide du bouton „Assign“ on ajoute le périphérique correspondant à un port de série avec le service SSP. Le résultat est pareil comme sur la figure suivante (voir fig. à droite).



Pour communication, l'application utilisera le port de série virtuel COM8. Pour contrôle, il est possible de se connecter directement à l'interface de communication.

5.3 INSTALLATION DU PERIPHERIQUE RECONNU COMME NOUVEAU (MATERIEL – CONNEXION AU PORT USB)

Après n'importe quelle installation réussie du programme du groupe **DIAG4BIKE** et après la connexion de n'importe quel périphérique USB de la société **ACTIA CZ** aux ports USB de l'ordinateur, l'information sur le matériel trouvé s'affiche sous forme de soi-disant „bulles d'info“ (voir Fig. 28).

Note :

La langue du guide dépend de la langue du système d'exploitation Windows.



Fig. 28 – Exemple de bulle d'information concernant le nouveau périphérique



Fig. 29 – Bulle d'information concernant l'ajout réussi du périphérique

Après l'installation réussie du périphérique, la dernière bulle d'information s'affiche, portant l'information sur cet état (voir Fig. 29)

6. LANCEMENT DU PROGRAMME DIAG4BIKE

Après l'installation réussie du programme, le nouveau groupe du programme **DIAG4BIKE** (voir Fig. 30) se crée, ou est ajouté dans le groupe déjà formé, sur l'écran, l'icône **DIAG4BIKE** (voir Fig. 31) se crée.

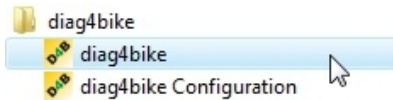


Fig. 30 – Groupe du programme **DIAG4BIKE** (Démarrer \ Programmes \ ...) pour lancer le programme



Fig. 31 – Icône du programme **DIAG4BIKE** à l'écran

Le programme est lancé en cliquant sur l'icône **DIAG4BIKE** à l'écran (voir Fig. 31), ou sur le poste **DIAG4BIKE** du groupe de programme „Démarrer\Programmes“ (voir Fig. 30).

6.1 EXEMPLE DE L'ÉCRAN D'INTRODUCTION – CHOIX DE LA MARQUE DU VÉHICULE

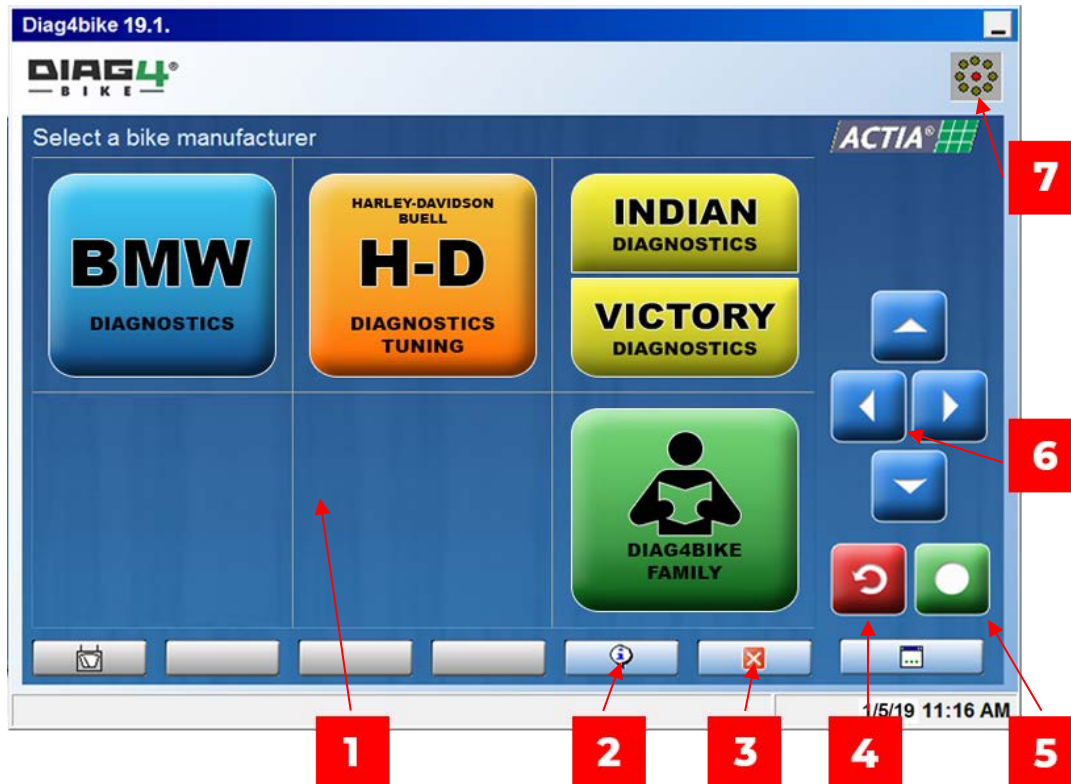


Fig. 32 – Exemple de l'écran d'introduction après le lancement du programme (description des éléments de commande et explication des symboles) (Image d'illustration)

Description des boutons (Fig. 32) :

- 1 - **Menu d'offres**
Le choix s'effectue en cliquant sur le poste choisi ou en choisissant le poste et par confirmation par le bouton ENTER
- 2 - **Touches fonctionnelles F1 à F7 (de gauche) avec offre actuelle.**
Dans ce cas, le bouton d'information du logiciel actuel de l'appareil est affiché
- 3 - **Touches fonctionnelles F1 à F7 (de gauche) avec offre actuelle.**
Dans ce cas, le bouton d'information avec l'offre pour terminer l'application est affiché
- 4 - **Touche de retour**
Dans le menu de base fin du programme
- 5 - **Touche de confirmation (ENTER)**
Dans ce cas, confirmer le choix de Harley-Davidson & Buell
- 6 - **Touches de curseur**
Servent pour le choix dans le menu
- 7 - **Indication d'animation**
Etablissement de la communication avec le véhicule (ou la communication active)


7. COMMANDE DU PROGRAMME DIAG4BIKE

DIAG4BIKE est commandé, dans tous les régimes de fonctionnement, à l'aide du curseur de souris et à l'aide du bouton gauche de souris. Chez l'écran tactile par la touche du stylet sur le symbole correspondant ou par le stylet et son mouvement sur l'écran.

La commande du programme est intuitive et utilise les usages du système d'exploitation Windows.

8. FIN DU PROGRAMME DIAG4BIKE

8.1 A L'AIDE DE LA TOUCHE DE RETOUR

Le programme est terminé en cliquant sur l'icône  (voir Fig. 32, pos 4) jusqu'au moment, quand la fenêtre de dialogue confirmant la fin d'application s'affiche. Cette touche peut être remplacée en cliquant sur le bouton **ESC** (en haut à gauche sur le clavier).

8.2 A L'AIDE DE LA TOUCHE FONCTIONNELLE

Après l'affichage de la touche fonctionnelle , on la presse et on confirme la fenêtre de dialogue et on termine ainsi l'application.

9. FONCTIONS UTILISÉES POUR LE DIAGNOSTIC

9.1 TEST GLOBAL

La recherche et l'identification de toutes unités de commande encastrées et lecture du mémoire des erreurs + génération du rapport de diagnostic + impression.

9.2 RECHERCHE AUTOMATIQUE DES UNITÉS DE COMMANDE

9.3 TOOLBOX (PAR CE CHOIX, VOUS ENTREZ AUX FONCTIONS DE SERVICE)

Toolbox contient toutes fonctions de service qu'on peut effectuer sur la moto. Avec d'effectuer les fonctions de service, vous devez donner accord avec les points suivants :

- L'utilisation des fonctions de service exige la connaissance de la prescription du fabricant de moto pour son utilisation. L'utilisation des fonctions est mentionnée dans le manuel de service ou de diagnostic du fabricant de la moto.
- Pour la réalisation réussie des fonctions de service, il est nécessaire d'assurer l'alimentation stable et suffisant de l'installation électrique de la moto.
- Avant d'effectuer les fonctions de service, toujours vérifier l'état d'accumulateur.
- En cas de capacité faible de l'accumulateur, assurer son échange ou chargement.
- Avant d'effectuer les fonctions de service, toujours connecter le chargeur de l'accumulateur, capable de couvrir la consommation de l'installation électrique de moto après l'enclenchement de l'allumage.
- Au cours de toutes fonctions de service, observer toutes instructions affichées.
- La non-observation d'une des instructions mentionnées ci-dessus peut causer l'endommagement de la moto ou la diminution de la fiabilité en utilisation.
- En exprimant mon accord, je confirme que je me suis familiarisé avec les points mentionnés ci-dessus et que j'accepte la responsabilité entière pour leur observation.

9.4 APERCU DES FONCTIONS

9.4.1 LECTURE DU MÉMOIRE DES ERREURS

La lecture du mémoire des erreurs s'effectue après le choix de cette fonction de l'offre des activités. La plupart des systèmes divise les erreurs en différents types, chez les unités plus anciennes, surtout en :

9.4.1.1 ERREURS PERMANENTES

erreurs qui sont présentes sur le véhicule au moment de la lecture

9.4.1.2 ERREURS SPORADIQUES

erreurs déjà éliminées, les informations sur la naissance de ces erreurs ne sont plus renouvelées

9.4.2 EFFACEMENT DU MÉMOIRE DES ERREURS

L'effacement du mémoire des erreurs s'effectue de manière automatique après le choix de la fonction dans l'offre des activités. Après la fin, le résultat est affiché, alors que le mémoire était effacé ou si les erreurs permanentes sont présentes qu'on ne peut pas effacer du mémoire. Ici, il est nécessaire de rappeler que quelques systèmes ne mémorisent l'erreur survenu qu'après une certaine période de marche du moteur. Pour effacer l'erreur déjà éliminée, quelques systèmes effectuent cela de manière automatique après un certain nombre de démarrages et d'échauffement du moteur.

9.4.3 TESTS DES ACTIONNEURS

A l'aide des actionneurs, l'unité de commande gère et influence la marche du moteur et des autres composants. Il est possible d'effectuer le contrôle de certains éléments à l'aide de l'unité de commande sans démontage. Il est aussi avantageux que l'élément est testé avec son câblage et les connecteurs sur le véhicule. L'étendue des éléments qu'on peut ainsi contrôler est fixé par les capacités de l'unité de commande du système utilisé et par l'équipement du véhicule.

En principe, le test propre se déroule de manière que l'unité de commande donne les instructions à l'actionneur et on surveille l'activité de l'élément. Le résultat est soit mesuré et affiché par l'unité de commande ou la coopération du mécanicien est nécessaire qui, par ses propres sens (claquements audibles pendant l'ouverture des soupapes ou commutation du relais, carburant jaillissant au moment de commutation de la vanne d'injection etc.) ou à l'aide des appareils de mesure, détecte l'activité réelle de cet élément. En cas de fonctionnement correct de l'actionneur, on est sûr que l'élément et le câblage sont en ordre, dans le cas contraire, il est nécessaire de chercher l'origine du défaut.

Il est nécessaire d'effectuer la plupart de test avec moteur arrêté, ou avec moteur arrêté ou tournant, pour quelques tests, le moteur tournant est nécessaire. Le véhicule devrait être en repos et assuré contre le démarrage spontané. L'appareil réagit aux réponses de l'unité de commande et avertit, en cas de nécessité, à la nécessité de l'intervention correspondante. En général, la durée du test est limitée dans le temps – dans quelques cas, la fin du test est la réaction à la réponse de l'unité de commande. Il peut être interrompu en pressant la touche de retour ou le test est terminé automatiquement après un certain temps (dans 30 s environ – selon le test concret et le système).

9.4.4 LECTURE DES PARAMETRES

Cette fonction permet de déterminer quelles informations obtient l'unité de commande des capteurs sur diverses parties du système, ou de quelle manière elle interprète les informations obtenues, en quel état se trouve ou quelles instructions donne aux actionneurs (alors aux éléments exécutifs). La quantité et le type des paramètres accessible dépend du véhicule concret (moteur, réalisation, équipement etc.).

Le nom du paramètre et la valeur transmise par l'unité de commande s'affichent toujours. Les grandeurs mesurées directement sont affichées en unités physiques, p.e. la tension de l'accumulateur est affichée en Voltes, le temps d'injection (temps d'ouverture de la soupape d'injection) en millisecondes etc. Si nous sommes capables de mesurer cette valeur de manière indépendante (la tension de l'accumulateur avec le voltmètre, temps d'ouverture de soupape d'injection à l'aide de l'oscilloscope etc.), nous pouvons, par comparaison, déterminer la fonction correcte de l'actionneur et le transfert de la valeur vers l'unité de commande. Les autres grandeurs sont mesurées indirectement à l'aide de transfert aux grandeurs électriques. La valeur de cette grandeur électrique (p.e. position du clapet d'étranglement comme tension sur le potentiomètre) est affiché, parfois simultanément avec la conversion en grandeur mesurée (p.e. température de liquide de refroidissement est mentionné directement en °C et même comme tension mesurée sur le capteur de température). Les autres valeurs sont mentionnées en unités relatives (p.e. en pas – étendue 0 à 255). Dans ces cas, la relation des grandeurs n'est pas toujours claire et en cas d'interprétation du résultat, il est nécessaire de prendre en compte les informations du fabricant. L'autre groupe de paramètres forment les paramètres n'ayant que deux valeurs possibles (p.e. relais de pompe du carburant est enclenché ou déclenché etc.).

En général, en cas de mesure des paramètres, il faut souligner que les recommandations du fabricant sont toujours liées avec les conditions de référence, p.e. les tours du moteur prescrits, température de liquide de refroidissement, état du levier de changement de la boîte de vitesses

automatique, état de climatisation etc. Outre ces conditions de référence, les valeurs mesurées peuvent se situer hors des tolérances prescrites.

9.5 MESURE COMPLÉMENTAIRE

9.5.1 DIAGNOSTIC PARALLELE

Il s'agit de l'ensemble des câbles et du champ de liaison permettant la connexion de ce champ de liaison entre l'unité électronique de commande et le câblage de la moto de manière que la fonctionnalité du système reste sauvegardée et toutes pins du connecteur de l'unité de commande sont disponibles sur le champ de liaison et il est possible d'y mesurer le cours de la tension et de contrôler ainsi la fonction des capteurs et des actionneurs. En déconnectant le connecteur de l'unité de commande, on peut vérifier, de manière rapide et fiable, le câblage de la moto en ce qui concerne l'interruption ou des pertitances entre les conducteurs ou sur armature.

Le diagnostic parallèle est destiné à mesurer les signaux d'entrée et de sortie sur l'unité électronique de commande, plus souvent utilisés pour gérer les fonctions du moteur. Il peut être aussi utilisé pour la mesure sur les autres unités électronique de commande sur le véhicule. Il est aussi possible d'effectuer la mesure sur le système en fonction (p.e. avec le moteur tournant).

Le diagnostic parallèle est aussi destiné à mesurer les paramètres des éléments connectés, à l'aide du faisceau électrique, à l'unité électronique de commande.

La mesure propre s'effectue à l'aide du câble de l'oscilloscope connecté à l'aide des adaptateurs aux prises sur le champ de liaison. Le champ de liaison est destiné pour la mesure des signaux d'entrée et de sortie sur les divers éléments ou pour mesurer les paramètres de ces éléments. Le champ de liaison est connecté aux éléments mesurés à l'aide des T-éléments (marqués comme Deriv)

9.5.2 AT540 5005 - VOLTMETER BOX – VOLTMETRE GRAPHIQUE A DEUX CANAUX



Fig. 33 – AT540 5005 - Voltmètre graphique à deux canaux

Le module Voltmètre est l'accessoire optionnel pour l'interface de communication DIAG4BIKE.

Il s'agit du voltmètre graphique à deux canaux qu'on peut utiliser pour la mesure indépendante continue de la tension en étendue de 0 V à +39 V.

A. ENCLENCHEMENT/DÉCLENCHEMENT DE LA MESURE ANALOGIQUE

Après le lancement du programme DIAG4BIKE, on voit tout de suite sur la touche pos. 1, Fig. 34, si la fonction de mesure analogique est disponible ou non.

Si la fonction n'est pas autorisée, la touche pos. 1, Fig. 34 sera grisée (non-active). Si la fonction est autorisée, la touche pos. 1, Fig. 35 sera en couleur (active).



Fig. 34 – Indication de la **non-accessibilité** de la mesure analogique (Image d'illustration)



Fig. 35 – Indication de la mesure analogique **autorisée** (Image d'illustration)

Fonction de la mesure analogique est autorisée en deux manières :

a) Permanente

En cliquant sur la touche (voir pos. 10, Fig. 13) après le lancement du programme pour la configuration de l'interface de communication VCI (voir chap. 5.2.3) autoriser/interdire la fonction. **Ce réglage est permanent et ne change même pas après le redémarrage du programme.**

b) Temporaire

Après le lancement du programme DIAG4BIKE et en cliquant sur la touche (voir pos. 7, Fig. 36), on lance le réglage de la mesure analogique. Le procédé de stoppage est clairement montré sur la série suivante des figures Fig. 36 à Fig. 39. **Cette fonction temporaire n'est disponible qu'au cours de marche du programme.** En terminant le programme DIAG4BIKE, cette fonction est déclenchée. Après le redémarrage du programme, le réglage selon la configuration VCI (voir chap. 5.2.3) est repris.



Fig. 36 – Lancement de la configuration de mesure analogique (Image d'illustration)



Fig. 37 – En cliquant sur l'icône de configuration (pos 1) et en confirmant (pos 2), la configuration de la mesure analogique est lancée (Image d'illustration)

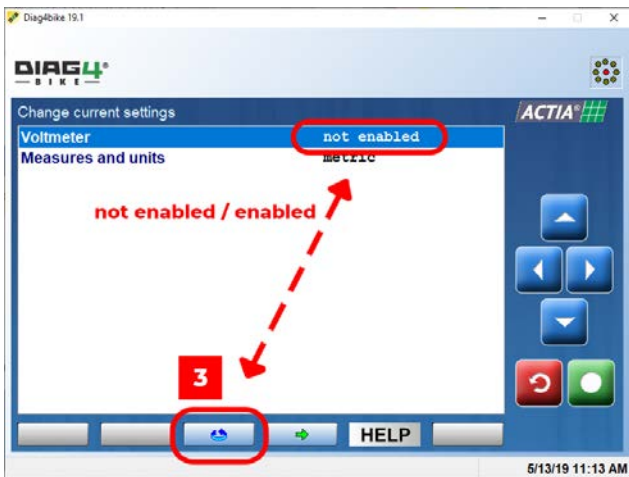


Fig. 38 – En cliquant sur la touche pos 3 on non autorise /interdit la fonction de la mesure analogue (Image d'illustration)

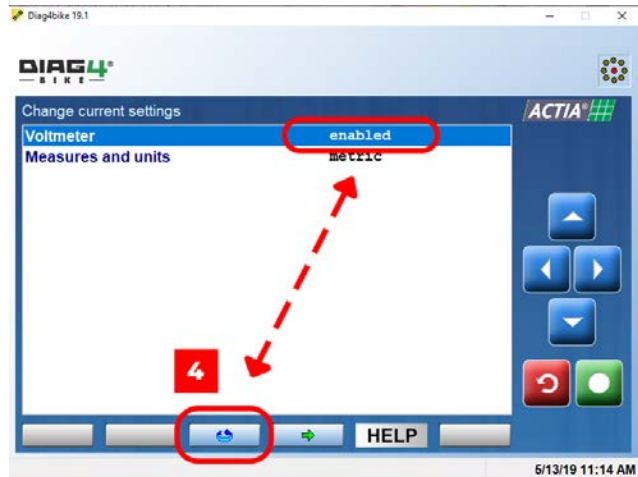


Fig. 39 – En cliquant sur la touche pos 4 le changement est confirmé (Image d'illustration)

Le résultat de réglage est indiqué à l'aide de la touche pos. 1 Fig. 34 ou Fig. 35.

B. MESURE AVEC VOLTMETRE – SANS DIAGNOSTIC

Si la mesure analogique est autorisée (voir chap. 9.5.2/A), après le click sur la touche pos. 1, Fig. 35, la mesure propre est lancée (voir Fig. 40). Dans ce cas, le voltmètre mesure la tension sur deux canaux (A, B) contre la carcasse.

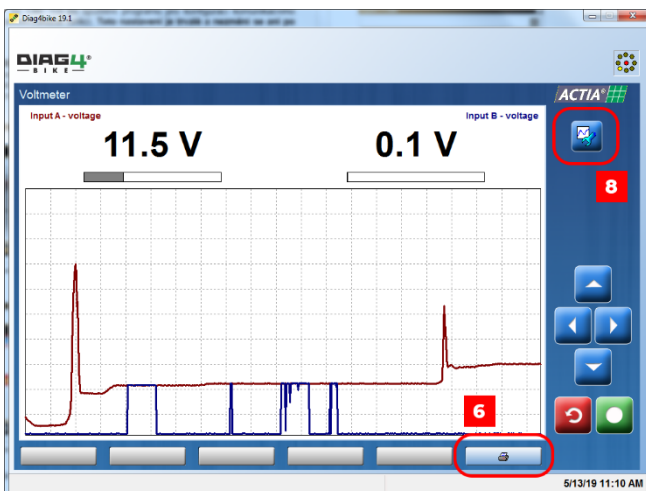


Fig. 40 – Démonstration de mesure du voltmètre sur deux canaux (Image d'illustration)

En cliquant sur la touche pos. 6, on peut imprimer les valeurs actuelles affichées sur l'imprimante de départ (réglage selon chap. 5.2.4.10).

En cliquant sur la touche 8, on affiche l'écran suivant avec les touches (voir Fig. 41).

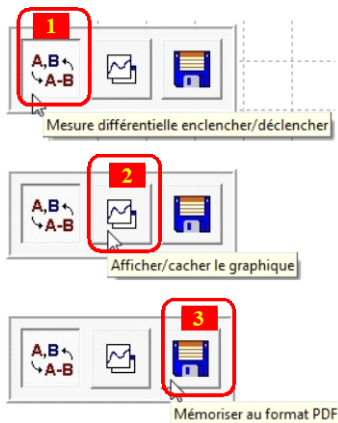


Fig. 41 – Touches fonctionnelles du voltmètre

pos. 1: Commutation des canaux du voltmètre (voir Fig. 33)

- a) Canal A contre la carcasse (rouge + noir)
- b) Canal B contre la carcasse (bleu + noir)
- b) Canal A contre le Canal B (rouge + bleu)

pos. 2: Représentation graphique de mesure (On/Off)

pos. 3: Sauvegarde de la représentation actuelle en document PDF

Il est possible d'utiliser le voltmètre même pour la mesure avec le moteur en marche. La condition pour utilisation est le raccordement du module de voltmètre à l'interface de communication VCI et l'enclenchement de la fonction de mesure analogique (voir chap. 9.5.2/A).

Après le raccordement au motorcycle, le lancement du diagnostic et après l'établissement de communication, il est possible de choisir la fonction Voltmètre (voir Fig. 42 et Fig. 40).

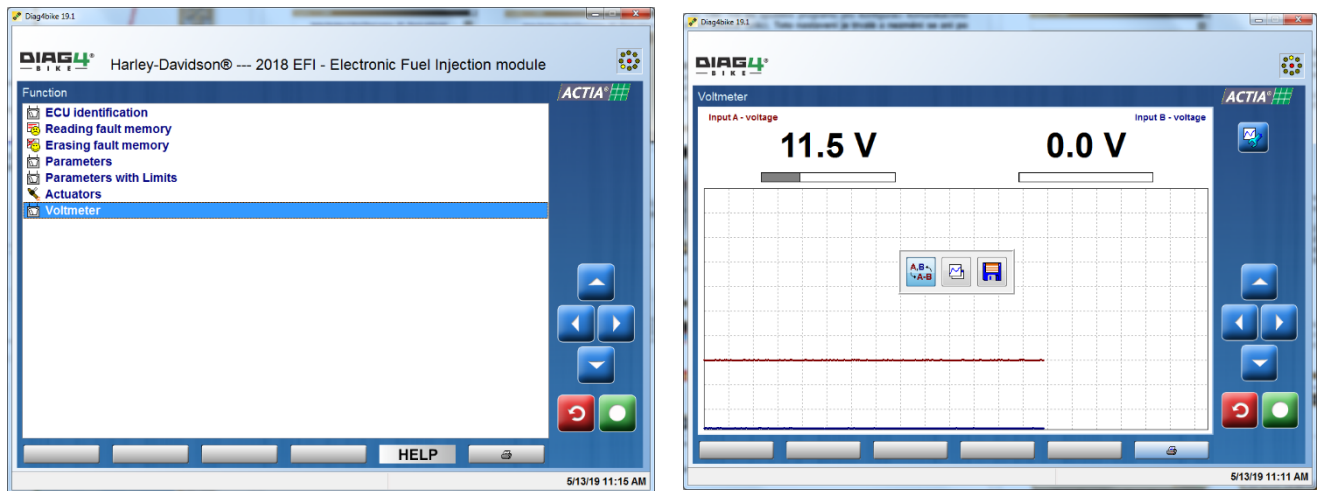


Fig. 42 – Démonstration de mesure du voltmètre avec le moteur en marche(Image d'illustration)

10. GARANTIE ET RESPONSABILITE

Les conditions de garantie sont régies par les prescriptions juridiques du pays d'achat de **DIAG4BIKE**, la garantie d'un an est standard.

Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages causés par utilisation de **DIAG4BIKE**. Le document d'achat sert comme lettre de garantie, éventuellement la lettre de garantie établie par le fabricant.